



مَجَلَّةُ اللُّغَةِ الوُظَيْفِيَّةِ



دورية علمية نصف سنوية دولية محكمة يصدرها مخبر نظرية اللغة الوظيفية
جامعة حسيبة بن بوعلي الشلف - الجزائر



مَجَلَّةُ اللُّغَةِ الوُظَيْفِيَّةِ

Revue de
la langue fonctionnelle

المجلد 12 العدد 02

ديسمبر 2025

ISSN : 2437-0967

رقم الإيداع: 2014-1617

المجلس العلمي لمجلة اللغة الوظيفية:

أ.د. العربي عميش، جامعة الشلف ، الجزائر.

أ.د. عبد المالك مرتاض جامعة السانوية وهران ، الجزائر

أ.د. سعد عبد العزيز مصلوح ، جامعة الكويت.

أ.د. أيمن علي محمد ميدان ، جامعة القاهرة، مصر.

أ.د. عمر عتيق ، جامعة القدس المفتوحة ، فلسطين

أ.د. حسن عبد العليم يوسف ، جامعة قناة السويس مصر.

أ.د. سعيد بنكراد، جامعة الرباط ، المغرب.

أ.د. أحمد حساني، جامعة دبي، الامارات.

أ.د. عبد القادر فيدوح، جامعة قطر. قطر.

أ.د. عبد الحميد زهيد ، جامعة مراكش المغرب

أ.د. شعيب حليفي، جامعة الدار البيضاء ، المغرب

أ.د. مصطفى الصمدي، جامعة الدار البيضاء ، المغرب

أ.د. ناصر اسطنبول، جامعة السانوية وهران ، الجزائر

أ.د. أحمد عرابي ، جامعة تيارت ، الجزائر.

هيئة التحرير:

رئيسة التحرير: أ.د. طاطة بن قرماز

أعضاء هيئة التحرير:

أ.د. صفية بن زينة

أ.د: مجيد هارون

أ.د: أسية متلف

د: أمينة فلاق عريوات

كاتب المجلة :

د: حلومي حسين

قواعد النشر:

- يجب أن يكون البحث أصليا لم ينشر من قبل ، وأن يتفادى الباحث السرقة الذاتية والسرقة الغيرية.

. يجب ألا يتجاوز البحث 12 صفحة .

. يجب أن يكون البحث تطبيقيا تماشيا مع أهداف مجلة اللغة الوظيفية المسطرة والتي منها ضرورة وضوح

الإشكالية والانتهاى إلى نتيجة والإحاطة بالموضوع المعالج ، مع تحقيق الإضافة المعرفية والتزام المنهجية الواضحة ، والتوثيق العلمي، والسلامة اللغوية ، ودقة التعبير .

. يحق للمجلة تعديل البحث عند الضرورة.

- تخضع جميع البحوث إلى التحكيم والتقويم العلميين وفق التقاليد العلمية المعمول بها أكاديميا.

تقبل البحوث باللغات الثلاث: اللغة العربية/ اللغة الفرنسية / اللغة الانجليزية.

ينبغي أن ترسل البحوث مطبوعة بصيغة: Word

وأن تكتب العناوين الرئيسة بخط simplified arabic حجم: 14

العناوين الفرعية: simplified arabic: حجم: 12

الهوامش: بخط: simplified arabic: حجم: 12

المصطلحات: times new roman حجم: 12

البحوث باللغة الأجنبية :times new roman حجم:14

مقاييس تأطير صفحة البحث: أعلى 02 /اسفل02/يمين02/يسار01.

يرفق البحث بملخصين باللغة العربية وباللغة الأجنبية وألا يتجاوز الملخص الواحد 200 كلمة .

يشترط أن يكون عنوان البحث مع الكلمات المفتاحية باللغتين : العربية والأجنبية

تثبت التوثيقات أسفل صفحات البحث.

الصفحة	عنوان المقال / الباحث / المؤسسة	ت
1	كلمة التصدير أ.د طاطة بن قيرماز رئيسة التحرير	1
2	Manifestations of Conceptual Metaphor in Algerian Folk Proverbs: Selected models from Proverbs in Morocco and Algeria by Ibn Abi Shanab <i>Rahmani Oumhani</i> Yahia Fares University of Medea	2
22	Cohesion in Arabic Figurative Style: Investigation of Some Considerations in Figurative Language from a Textual Perspective <i>Asma Nouni</i> University of Khemis Miliana, (Algeria)	3
36	Educators' Insights into Market Leader and Business Result: A Critical Review of Two Elementary Business English Textbooks <i>Ikhlas Gherzouli</i> Mohamed Lamine Debaghine Sétif 2 University, (Algeria)	4
56	English for Maritime Purposes: Developing an STCW-Aligned SMCP Training Framework <i>Dr. Ouafa OUARNIKI</i> Ziane Achour University of Djelfa, Algeria	5
71	Group Work in Crowded Classes: Ambition or Utopia? <i>Dr. TURQUI Barkat</i> University Mohamed Kheider of Biskra, Algeria	6
94	Pédagogie différenciée et stratégies numériques : vers une transformation des pratiques enseignantes en contexte universitaire <i>EL Mehdi SOLTANI</i> Université de Khemis Miliana, Algérie.	7
115	Traducteurs augmentés et intelligence artificielle : vers de nouveaux paradigmes pour la médiation interculturelle en traduction spécialisée <i>Mouffoki Nadjjet</i> Université Djilali Bounaama. Khemis-Miliana. Algérie	8
125	Problemi connessi alla correzione nel processo di comunicazione in lingua straniera <i>SLAMA Khaoula, Melzi Abdelhalim</i> Università Lounci Ali-Blida-2-Algeria	9
150	La Commedia dell'Arte e il Ritmo Goldoniano: Tradizione e Riforma nel Teatro Italiano <i>BRIKI Madiha</i> Université Blida 2. ALGERIE	10
161	Valutare le competenze pragamalinguistiche e linguistico-culturali degli apprendenti algerini d'italiano lingua straniera attraverso la civiltà <i>Fakroune Taki Eddine, Mouissi Lamia</i> Università di Badji Moukhtar Annaba / Blida 2. (Algeria)	11

173	Il potere delle parole nella comunicazione metalinguistica: un'indagine teorica sui processi di influenza nella didattica <i>Menai Imene, Addou Merouane, Melzi Abdelhalim</i> Blida 2 (Algeria)	12
187	Sprechhemmnungen bei algerischen DaF-Studierenden: eine empirische Untersuchung linguistischer Einflussfaktoren <i>SOUDANI MOHAMED</i> Universität Ibn Khaldoun, Tiaret	13
205	الاتصالية اللغوية في كتاب "سر الفصاحة" لابن خفاجة: دراسة وظيفية في ضوء نظرية الأفعال الكلامية ثائر محمد إبراهيم الملكاوي، محمد علي محمد الخطابية الجامعة الأردنية / جامعة البلقاء التطبيقية (الأردن)	14
230	الأغاز الشعبية الموجهة للأطفال بين مهارة الإلقاء واستدعاء الذكاء نبيل حويلي جامعة الجزائر 2، الجزائر	15
242	ما بعد الاستشراق: قراءة في الخلفيات الفلسفية لمشروع وائل حلاق النقدي يوسف رحيم جامعة عبد الرحمن ميرة بجاية، الجزائر	16
259	دينامية المرايا في شعر محمد آدم أ. د. راوية يحيوي جامعة مولود معمري تيزي وزو / الجزائر	17
282	التعدد اللغوي وآثار اكتساب اللغة الثانية على الدماغ طالب رناب القاسم، كراش بن خولة جامعة ابن خلدون تيارت (الجزائر)	18
295	السينما السورية... من القطاع العام إلى القطاع الخاص بغالية أحمد جامعة سعيدة الدكتور - مولاي الطاهر	19
307	السرد كأداة للمقاومة في الرواية الأفريقية: استراتيجيات تفكيك الخطاب الكولونيالي وإعادة بناء الهوية أ. د. بلعباسي محمد جامعة الشلف / الجزائر	20
319	ازدواجية لغة المسرح الجزائري بين العامية والفصحى زينب بوحنّة جامعة الجزائر 2، الجزائر	21
332	استثمار المناهج اللسانية في إدارة التعليم المتعدد اللغات: مقارنة تحليلية في السياق الآسيوي د. أمال بوخنوش جامعة البليدة 2	22
343	سؤال الذات في رواية "أنا قبل كل شيء" للجوهرة الرمّال د. جيلاتي بوداني جامعة الجيلالي بونعامة خميس مليانة الجزائر	23
361	بوادر اشتغال البحث التداولي عند أعلام درس اللساني أمينة بوزليقة جامعة 20 أوت 1955 سكيكدة، الجزائر	24
380	الحداثة وآليات المقاربة السوسيو نصية لدى عمار بلحسن - المقولات والإجراء د. جمال بوسلهام جامعة مصطفى اسطبولي بمعسكر، (الجزائر)	25
396	الفن والمجتمع: علاقة متبادلة في سياق الوظائف الفنية خديجة أحمد مسعود جامعة الجزائر 2، (الجزائر)	26

407	تشكلات الهوية واستراتيجيات المقاومة في سردية "قناع بلون السماء" لبسام خندقجي: مقارنة في الأنساق الثقافية محمد زاوي، وحيد بن بو عزيز جامعة الجزائر 02 أبو القاسم سعد الله، (الجزائر)	27
427	أساسيات مذكرة التخرج في الدراسات اللغوية والإنسانية: المقدمة والخاتمة أنموذجا نصيرة شيادي جامعة أبي بكر بلقايد، (تلمسان)	28
438	المنهج السيميائي وأثره في قراءة النص الشعري المعاصر - نماذج مختارة صابرة بن قرمان جامعة وهران 2	29
453	النقد الثقافي والأنساق المضمره، قراءة في المنهج والأسلوب - نماذج مختارة من رواية شهلا العجيلي محمد عبد الفتاح مقدود، مخطاري عبد الله جامعة مصطفى اسطبولي، معسكر، الجزائر	30
467	تمثيل الآخر العربي في الإعلام الرقمي المترجم: تحليل نقدي للصور النمطية وإعادة بناء الهوية د. تواتي سارة معهد الترجمة - جامعة الجزائر 2، أبو القاسم سعد الله	31
491	أفق التحافل والتماسف الجليل للتوقع في القصص القرآني: في ضيافة العبور لسورة يوسف مريم ضربان جامعة تيبازة، (الجزائر)	32
518	الجهود اللسانية العلمية لعبد الرحمن الحاج صالح د. ليلي قلاتي جامعة أم البواقي (الجزائر)	33
533	خطاب التقديم عند مختار الأحمد نويوات: خصائصه وموضوعاته البشير عزوزي جامعة محمد البشير الإبراهيمي برج بو عريبيج، (الجزائر)	34
549	عبقرية الدرس اللغوي في فكر سيبويه من خلال كتابه الكتاب (دراسة تطبيقية صرفية) بلقاسم فاطمة، جبالي فتيحة جامعة ابن خلدون تيارت، (الجزائر)	35
564	استخدام التكنولوجيا الحديثة في تطوير اللغة العربية د. زهية بومجان جامعة الجيلالي بونعامة- خميس مليانة، (الجزائر)	36
579	البنية السردية والصراع الثقافي في رواية "أشياء تتداعى" لتشينوا أنشيبيني دوبالدة عائشة جامعة وهران 1 أحمد بن بلة (الجزائر)	37
589	إشكالية تجنيس الرسائل في التراث العربي بين التصنيف الأدبي والتداخل النوعي د/ رابع هاشم ملحقة قصر الشلالة جامعة ابن خلدون تيارت، (الجزائر)	38
601	الرمز الصوفي في قصيدة "قل للذي لامني فيها وعنفي" للبوذي المستغامي ط د بسمه رضا، أ د إسماعيل زغودة جامعة حسيبة بن بوعلي الشلف، (الجزائر)	39
618	صورة الآخر في خمس رحلات إلى باريز صراح سكينه تلمساني المدرسة العليا للأساتذة، بوزريعة، الجزائر	40
629	إشكاليات اللغة في المجتمع الجزائري: مقارنة سوسبولوجية في بناء الوعي الاجتماعي اللغوي زيبوش ياسين جامعة مرسلتي عبدالله تيبازة	41
645	التكامل المعرفي بين الخطاب الإبداعي والأنساق المعرفية الأخرى: الفلسفة، الدين، التصوف، السياسة عزيز عالية، عبد الرحيم خديجة المركز الجامعي مغنية، تلمسان (الجزائر)	42

664	الإرهاصات اللغوية والعلمية لقانون الجاذبية عند نيوتن شهبونية منيرة، هرياجي حميدة جامعة الجزائر 2 أبو القاسم سعد الله	43
681	انشطار الذات في الرواية السير الذاتية النسوية العربية.. قراءة ثقافية في "يوميات مطلقة" لهيفاء البيطار ط.د. رؤوف مشروم، أ.د. رشيد كوراد جامعة الجزائر-2 (الجزائر)	44
695	الأيدولوجيا الاجتماعية في "يوميات لص" لجان جنيه د. نصيرة لمالي جامعة البليدة 02، (الجزائر)	45
708	جمالية الإيقاع في شعر الأمراء: أبو الربيع سليمان الموحدي (ت 604 هـ) أنموذجا الدكتور: فجر أحمد جامعة يحي فارس المدينة - الجزائر	46
723	تجربة القارئ بين التجاوب الجمالي والتفاعل النصي: قراءة في طروحات فولفانغ آيزر وستانلي فيش فوادري عيشوش فاطمة الزهراء جامعة أحمد بن بلي وهران 1، (الجزائر)	47
743	المناظرات الدينية وإمكانيات بناء فضاء لمعرفة الآخر: مناظرات "الإمام" الرضا مع أهل الأديان الأخرى أنموذجا فؤاد عامري المعهد العالي للدراسات التطبيقية في الإنسانيات بسببيلة - جامعة القيروان - تونس	48
760	معالم الصوتيات الفيزيائية والتشريحية عند فخر الدين الرازي (ت 604 هـ) من خلال تفسير مفاتيح الغيب حورية قابش جامعة علي لونيبي البليدة 2	49
772	الفصحى المعاصرة بين التقريب والتهديب حكيم رحمون جامعة قاصدي مرباح ورقلة	50
790	وظيفة النص الاستهلاكي في الخطاب الروائي: العربي مصابيح (دراسة نقدية) العربي مصابيح جامعة مصطفى اسطبولي معسكر، (الجزائر)	51
803	الدلالات الإيحائية في الخطاب القرآني وتجلياتها (سيدنا موسى والخضر عليهما السلام) أم كلثوم حويشي جامعة باتنة 1، الجزائر	52

كلمة تصدير العدد الثاني من المجلد 12 / 2025:

يسرّ كثيرا مجلة اللغة الوظيفية التي يصدرها مخبر نظرية اللغة الوظيفية بكلية الآداب والفنون جامعة الشلف ، الجزائر أن تقدّم لقرائها الأوفياء العدد الثاني من المجلد الثاني عشر، وهو رابع عدد يصدر بتطبيق نظام التشابه على أبحاثه المستحدث من قبل بوابة المجلات الجزائرية asjp ، والمجلة مع كلّ إصدار علمي جديد تسعى إلى إثراء بحوث الدّرس اللغوي الوظيفي إجراء و تطبيقا من خلال تفعيلها للجانب الوظيفي التحليلي للخطاب الأدبي بأنواعه في البحوث التي تنشرها باللغتين العربية واللغات الأجنبية ، يضمّ هذا العدد من مجلة اللغة الوظيفية في موقعه الالكتروني عددا متنوعا من بحوث قدّمها باحثون من مختلف جامعات الوطن ومن مختلف دول العالم ، ومنها أبحاث كتبت باللغات الأجنبية : الانجليزية والألمانية والإيطالية والفرنسية في هذا العدد ، إذ يقمّ العدد الجديد مجموعة من الدراسات النظرية و التطبيقية الوظيفية، ضمّ محتواها المعرفي موضوعات ثرية حيوية في موضوعاتها في البنية السردية واللغة الشعرية والتكامل المعرفي بين العلوم اللغوية والمعجم اللغوي العربي ومنهجية البحث والدلالة اللاحائية ، و التجربة القرائية والمحتوى الابداعي التعبيري ، وتشكلات الهوية في الرواية العربية وجمالية الايقاع ومظاهر الحجاج ، والاستشراق وما ومفاهيم النقد ووظيفة النصّ بعده ، وآلية القصّ والدراسات النحوية ولغة المسرح ، واللغة الشعبية ، وآفاق تطوير اللغة العربية ، دراسات في الخطب العربي والروايات الجزائرية ، وفي الرؤية السردية وشعرية الرواية الجزائرية والعربية ، ودراسات في السينما الجزائرية والسينما العربية ، وفي الترجمة ، والدرس التداولي، والتلقي ، جاءت بحوث هذا العدد ثرية منسجمة مع مدلول اللغة الوظيفية الذي يحمله عنوان المجلة من خلال تجسيدها لجوهر الوظيفية معالجة وتحليلا في قضايا النقد واللغة و الواقع والمجتمع ببحوث أحاطت بموضوعات حيوية كالسينما والمسرح والتواصل الاجتماعي وتطوير اللغة العربية ، تأمل هيئة مجلة اللغة الوظيفية دائما أن يجد القارئ الوفي للمجلة في هذا العدد ما يشغفه علميا ومنهجيا وجماليا في الحقل والوظيفي الإجرائي ، إذ تسعى مجلة اللغة الوظيفية بجامعة الشلف بالجزائر بفضل تعاقد جهود طاقهما وفريق عملها إلى تقديم الأفضل وإلى تحقيق التفرّد بالإبداع والاستمرارية في إعلاء شأن البحث العلمي في الجامعة الجزائرية إعلاء وظيفيا مثمرا.

رئيسة التحرير : أ.د طاطة بن قرماز